



國際扶輪 RI 社長

## 展示及分享

我的妻子茱蒂 Judie 曾擔任幼稚園老師多年，她經常告訴我有關她的「展示及分享」經驗，她讓每個學生帶一樣最喜歡的物品到學校——例如寵物或玩具——並向其他孩子介紹。在孩子了解他們同學心愛的東西時，總會有一種驚喜感。

扶輪社員在了解其他扶輪社所推行的驚人服務計畫時，也經常會有同樣驚喜的感覺。事實上，我們 33,000 多個扶輪社推行的服務計畫，數量多到不可能有人可以全盤了解。除了主辦扶輪社之外，許多計畫都往往不為他人所知，可是這些扶輪計畫顯然讓世界變得更好。

很遺憾我們無法舉辦一個巨大的「展示及分享」活動，讓每個扶輪社都可以告訴世人他們所做的事。我們成長增大，大到甚至無法把我們無數服務計畫的消息與其他扶輪社分享。然而，國際年會提供一個機會讓扶輪社、地區、及多地區組織可以用有效的方式來展示他們的計畫，而這個月在紐奧良的國際扶輪年會將會在友誼之家展出許多傑出計畫。

紐奧良年會將會是一項極佳的扶輪盛會，我鼓勵所有註冊者儘可能多在友誼之家認識來自世界各地的新朋友，參觀扶輪計畫的展覽，並欣賞兩個舞台的精彩表演。至於那些只能出席一天的人，只要花美金 40 元購買新的「星期六通行券」，便可體驗友誼之家！

這次年會也給我個人一個「展示及分享」的機會。我可以展示會議中心裡一根柱子的基座給大家看，這是一根支撐橫越密西西比河大型公路橋樑的柱子。50 年前，我以扶輪獎學金學生的身分，搭乘萊克斯航線貨輪前往開普敦大學時也曾經過這座橋樑下方。我很樂意告訴大家，那是一個持續一輩子的扶輪之旅！

*Ray Klingensmith*

國際扶輪社長  
雷 科林根史密斯



國際扶輪 RI 社長

## Show and tell

My wife, Judie, was a kindergarten teacher for many years, and she often told stories about her “show and tell” experiences, when each of her students was permitted to bring a favorite item to school, such as a pet or toy, and to tell the other children about it. There was always a sense of wonder as the children learned about their classmate’s prized possession.

Rotarians often share that same sense of wonder as they learn about the amazing service projects conducted by other Rotary clubs. In fact, there are so many Rotary service projects performed by our 33,000-plus clubs that it is truly impossible for anyone to track them. Many of them go unknown and unrecognized, except to their sponsor clubs, but the totality of such Rotary projects is clearly making the world a better place.

It is unfortunate that we cannot have a giant “show and tell” event where every club could tell the world what it does. We have grown much too large for us to even share the news of our countless service projects with our other clubs. However, the annual conventions provide an opportunity for clubs, districts, and multidistrict organizations to display their projects in an effective way, and this month’s RI Convention in New Orleans will feature many outstanding projects in the House of Friendship.

The New Orleans convention will be a wonderful Rotary event, and I encourage all registrants to spend as much time as possible in the House of Friendship to meet new friends from around the world, to see the displays of Rotary projects, and to enjoy some great entertainment on the two stages. It will open on Saturday morning and be open for more hours than usual during the convention. And for those who cannot attend for more than one day, there is a new Saturday-only pass for \$40 per person to sample the House of Friendship!

The convention also will give me a personal “show and tell” opportunity. I can show the base of a pillar, located in the convention center, that supports the giant highway bridge over the Mississippi River. It is the same bridge under which I sailed on a Lykes Line freighter en route to the University of Cape Town as a Rotary Scholar 50 years ago. And I can, and happily will, tell everyone that it was a Rotary trip that has lasted a lifetime! 

*Ray Klinginsmith*

RI President Ray Klinginsmith